

**BUDAPEST FŐVÁROS XVII. KERÜLETI
LENGYEL NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**

Samorząd Narodowości Polskiej w 17-tej Dzielnicy Budapeszt

Ikt.szám.: 18-1/3/2012.

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V
P R O T O K Ó L**

amely készült a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testületének
2012. június 4-én (hétfőn), 18.00 órakor
a Budapest XVII., Kecel u. 13. szám alatt megtartott rendkívüli üléséről

Jelen vannak: Buskó András elnök,
Puskás Zoltán elnökhelyettes,
Buskó Gábor Balázs és
Olejnik Marek képviselők

Buskó András: köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy megjelent 4 fő, az ülés határozatképes, azt megnyitja. Szavazásra bocsátja a napirendi javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

35/2012. (06. 04.) LNÖ hat.

Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy az alábbi napirendi pontokat veszi fel napirendjére:

1./ Megállapodás megkötése pénzeszköz átadásról

Előadó: Buskó András elnök

2./ Pályázattal kapcsolatos megállapodás megkötése

Előadó: Buskó András elnök

3./ Júniusi feladatok megbeszélése

Előadó: Buskó András elnök

(4 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 1./ pontja:

Megállapodás megkötése pénzeszköz átadásról
Előadó: Buskó András elnök

Buskó András: tájékoztatja a megjelent képviselőket, hogy Budapest Főváros XVII. kerület Rákosmente Önkormányzata (továbbiakban Támogató) és a Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (mint támogatott) között 2012. május 11-i hatállyal létrejött megállapodás alapján a Támogató a Támogatott részére 100.000 Ft összegű, egyszeri vissza nem térítendő támogatást nyújt a Támogatott részére a 2012. évi költségvetése terhére. Pénzfelhasználásra a Megállapodásban rögzített feltételekkel kerülhet sor. Az ezzel kapcsolat Megállapodás másolatát a képviselők részére kiosztja.

36/2012. (06. 04.) LNÖ hat.

Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselő testülete a Megállapodásban rögzített feltételekkel a 100.000 Ft összegű, egyszeri vissza nem térítendő támogatás felhasználásáról a dologi kiadások keretében 2012. december 20. napjáig intézkedik.

Felelős: Buskó András elnök

Határidő:azonnal

(4 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 2./ pontja:

Pályázattal kapcsolatos megállapodás megkötése
Előadó: Buskó András elnök

Buskó András: tájékoztatja a megjelent képviselőket, hogy Budapest Főváros XVII. kerület Rákosmente Önkormányzata (továbbiakban Támogató) és a Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (mint támogatott) között 2012. május 11-i hatállyal létrejött megállapodás alapján a Támogató a Támogatott részére 900.000 Ft összegű, egyszeri vissza nem térítendő támogatást nyújt a Támogatott részére a 2012. évi költségvetése terhére a szerződés mellékletében meghatározott nemzetiségi pályázati témák költségeinek biztosítása céljából. Kért összeg: 1.600.000 Ft, javasolt összeg: 900.000 Ft (56 %). Pénzfelhasználásra a Megállapodásban rögzített feltételekkel kerülhet sor. Az ezzel kapcsolat Megállapodás másolatát a képviselők részére kiosztja.

37/2012. (06. 04.) LNÖ hat.

Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselő testülete a Megállapodásban rögzített feltételekkel a 900.000 Ft összegű, egyszeri vissza nem térítendő támogatás felhasználásáról, a szerződés mellékletében meghatározott nemzetiségi pályázati témák költségeinek biztosítása céljából elkülönítetten gondoskodik, a dologi kiadások keretében 2013. május 10. napjáig intézkedik.

Felelős: Buskó András elnök

Határidő:azonnal

(4 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 3./ pontja:

Júniusi feladatok megbeszélése

Előadó: Buskó András elnök

a.) Lengyelországi kirándulás

Buskó András: tájékoztatja a megjelent képviselőket, hogy 2012. június 1-3. között a rákosligeti Magyar-Lengyel Baráti Kör lengyelországi kirándulása során ellátogatott a sörgyártásáról nevezetes Żywiecbe, és a környező kirándulóhelyekre.

Pénteken jelentős csúcsforgalomban és némi késéssel Bielsko-Białán keresztül értünk Jeleśniába, ahol a Westa szabadidőközpontban foglaltuk el szállásunkat. A szakadó eső ellenére vacsora után néhányan már meglátogattuk a szomszédos XVII. sz-i Stara Karczmába.

Szombaton délelőtt megtekintettük a környék központját. Żywiec (kiejtése: zsiwjec németül *Saybusch*, korábban *Saubusch*) lengyel város a szlovák – lengyel határtól 26 km-re Lengyelország Sziléziai vajdaságnak nevezett részén. A városnak 32 000 lakója van és körülötte terül el az 1999 óta védett terület a Żywieci Természetvédelmi Körzet. A város a Beszkidek közötti medencében helyezkedik el Kis-Lengyelország, Szilézia, a Morva Örgrófság és a Magyar Királyság egykori határvidékén. Nevezetessége a középkori eredetű, de később többször felújított plébániatemplom, ahol a neogótikus barokk szárnyakkal záródó szekrényében másfél méter magas, késő gótikus Mária halála-dombormű található. A második világháború alatt 1940-ben a környék 18 000 lakóját deportálják.

A városi történeti múzeumot a Stary Zamekben, a Habsburg-család egykori kastélyában helyezték el. A kastély parkját is érdemes felkeresni, ahol éppen nemrég kikelt kiskacsák úszkáltak a helyi patakban.

A kirándulás fő látnivalója a városban lévő sörgyári múzeum megtekintése volt. Történetét „időutazással” ismerhettük meg. A Żywiec Sörgyárat 1852-ben alapította a Habsburg-család az akkor az Osztrák–Magyar Monarchiához tartozó, galíciai Żywiecbe, mely ma Lengyelország Sziléziai vajdaságában található. A sörgyár tulajdonjogát 1994-ben a holland Heineken sörfőző vállalat szerezte meg. A híres sörgyárat 1852-ben Żywiecbe alapították és Bielsko-Białától 21 km-re délre a Beszkidekben. A termelés 1856-tól kezdődött és tart napjainkig. Építtetői és első tulajdonosai Habsburg–Tescheni Károly Albert főherceg és öccse Habsburg–Tescheni Károly Ferdinánd főherceg voltak.

A żywieci Habsburg-uradalomban a szakszerű gazdálkodás eredményeképpen különösen a sörfőzés lett világhírű. Az exportra történt termelés révén a saybuschi sör mai nevén Żywiec piwo világmárkává lett. A gyártás a történelmi átalakulások ellenére is egészen a II. világháborút követő államosításig a Habsburg-család kezén maradhatott. A Lengyel kormány privatizáció keretében 1994-ben 77 millió amerikai dollár áron értékesítette a holland „Heineken Brouwerijen” sörkonzernnek. Az értékesítés keretében a Habsburg név és címer használatát is megszerezték a hollandok, melynek jogát 2005-ben a bírósági úton érvénytelenné nyilvánították.

A magyarok számára is legendás sörgyár területén a sörgyártás történetét bemutató múzeumot (*Muzeum Browaru Żywiec*) üzemeltetnek, mely bemutatja a kezdetektől a gyárban folyó sörgyártás történetét.

Este a vacsora után baráti beszélgetésre került sor.

Vasárnap délelőtt még megtekintettük a helyi vízi erőmű felett magasló Góra Źart, ahová a Gubalówka kötélvasútját is elhelyezték. A hegy tetején korszerű pumpás-csúcserőművet létesítettek a város energiaellátásának javítására.

Este Besztercebányán keresztül érkezünk vissza Budapestre.

A kirándulást Budapest Főváros XVII. kerület Rákosmente Önkormányzata és a Budapest Főváros XVII. kerületi lengyel Nemzetiségi önkormányzat támogatta.

38/2012. (06. 04.) LNÖ hat.

1. Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a Budapest Főváros XVII. kerület Rákosmente Önkormányzatának Képviselő-testülete által a 2012-2013. évi nemzetiségi pályázaton jóváhagyott „4 B. Autóbuszos kirándulás Lengyelországba” témára elnyert 100 E Ft-ot a Magyar-Lengyel Baráti Kör 2012. június 1-3. közötti lengyelországi autóbuszos kirándulásának támogatására biztosítja.

2. Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy Puskás Zoltán elnökhelyettest kéri fel az autóbuszos kirándulás költségeinek elszámolására és a számlák intézésére.

Felelős: Buskó András elnök

Határidő: azonnal

(4 igen szavazat, egyhangú)

Buskó András: A kirándulás során felmerült további költségek közül a sörgyártás történetét bemutató múzeum (*Muzeum Browaru Źywiec*) belépőinek költségeit továbbá a Habsburg-kastélyban berendezett Várostörténeti Múzeum (Stary Zamek w Źywcu, Muzeum Miejskiego w Źywcu) belépőinek költségeit 2012. költségvetésének dologi kiadásának terhére biztosítja.

39/2012. (06. 04.) LNÖ hat.

1. Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2012. június 1-3. közötti kirándulás költségei közül a sörgyártás történetét bemutató múzeum (*Muzeum Browaru Źywiec*) belépőinek költségeit: 756 Zł = 52.920 Ft, valamint a Habsburg-kastélyban berendezett Várostörténeti Múzeum belépőinek költségeit: 410 Zł = 28.700 Ft Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2012. költségvetésének dologi kiadásának terhére biztosítja.

2. Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy Puskás Zoltán elnökhelyettest kéri fel az autóbuszos kirándulás költségeinek elszámolására és a számlák intézésére.

Felelős: Buskó András elnök

Határidő: azonnal

(4 igen szavazat, egyhangú)

Buskó András: más észrevétel, javaslat nincs, az ülést bezárja.

k.m.f.

Buskó Gábor Balázs
jegyzőkönyv hitelesítő

Buskó András
elnök